

OCPN

Odonomàstica Comunas Provintzia de Nùgoro

AUSTIS, ARITZO, ATZARA, AUSTIS, BELVÌ, BITTI, BOLOTANA, BORTIGALI, DESULO, DORGALI, DUALCHI, FONNI, GADONI, GALTELLI, GAVOI, IRGOLI, LEI, LOCULI, LODÈ, LODINE, LULA, MACOMER, MAMOIADA, NORAGUGUME, NUORO, OLIENA, OLLOLLAI, OLZAI, ONANI, ONIFAI, ONIFERI, ORANI, ORGOSOLO, OROSEI, OROTELLI, ORTUERI, ORUNE, OSIDDA, OTTANA, OVODDA, POSADA, SARULE, SILANUS, SINDIA, SINISCOLA, SORGONO, TETI, TIANA, TORPÈ



Assessoradu a sa s Políticas Sotziales e Educativas - Assessorato alle Politiche Sociali e Educative

Recupero degli antichi toponimi urbani, finanziato dalla Regione Autonoma della Sardegna nel quadro della proposta "Istituzione della giornata del popolo sardo Sa Die de sa Sardigna". L.R. n.44/1993

Ischeda odonomàstica

Datos

SRD_LSC	Ita.	SRD	Ita._Uff.
---------	------	-----	-----------

Comuna de	Comune di	Mamujada	Mamojada
-----------	-----------	-----------------	----------

Nùmeru file	Trascrizione fonètica e link a registrazione vocale	Odònimu in grafia normalizada	Significato in italiano	Trasposizione in LSC
-------------	---	-------------------------------	-------------------------	----------------------

Mamujada	[mamu'jaða]	Mamujada	Prob.pre-latino	
.01	[zu 'ʔastru]	Su Castru	Il "castrum" romano impiantato sull'abitato antico, secondo il Pittau / altrove solo masso granitico (uno dei rioni più antichi, dove la popolazione anticamente era più unita e al contempo meno abbiente)	Su castru
.02	[zu 'ossu]	Su Fossu	L'avvallamento	Su fossu
.03	[za nesta'zia]	S'Anestasia (Sa Nestasia)	Santa Anastasia	S'Anastasia
.04	[za 'ʔosta]	Sa Costa	Il crinale / versante	Sa costa
.05	[zu 'puθu ε pata'rata]	Su Puthu de Patarata	Il pozzo di P.	Su putzu de Patarata
.06	[za 'praθa 'manna]	Sa Pratha Manna	La piazza grande	Sa pratza manna
.07	[zu puθi'ʔedðu]	Su Puthicheddu	Il piccolo pozzo	Su putzigheddu
.07 a	[zu 'puθu 'mannu]	Su Puthu Mannu	Il pozzo grande	Su putzu mannu
.07 b	[zu ʔor'rale]	Su Corrale	L'antro, il cortile	Su corrale
.08	[zu 'ʔirru ε zant an'toni]	Su Chirru de Sant'Antoni	La parte di S.A.	Su chirru de Sant'Antoni
.09	[ʔuturu e ri'vales]	Gùturu de Rivales	Il vicolo del malaffare	Gùturu de rivales

.10	[pre'zɔnɛ 'vɛtsa]	Presone vetza	Antica prigione	Presone betza
.11	[zu 'ʔantaru 'vetsu]	Su Càntaru Vetzu	L'antica fonte (fonte romana)	Su càntaru betzu
.12	[ʔzantu dzɔ'zɛpɛ]	Santu Zosepe	San Giuseppe	Santu Giosepe
.13	[ʔzanta ru'ʔɛ]	Santa Rughe	Santa Croce	Santa Rughe
.14	[ʔzu 'ʔirru ɛ lo'reta]	Su Chirru de Loreta	La parte di L.	Su chirru de Loreta
.15	[ʔʊmbentu]	Cumbentu	Convento	Cumbentu
.16	[za ɛ sar 'mɔndzas]	Sa de sas Monzas	La proprietà di competenza delle suore	Sa de sas môngias
.17	[za 'praθa ɛ 'daya]	Sa Pratha de Daga	La piazza di D.	Sa pratza de Daga
.18	[za ɛ dzuam'bɔɛ]	Sa de Zuamboe	La proprietà di Z.	Sa de Zuamboe
.18 b	[ʔterra e 'iʔɔs]	Terra de Ficos	Terra di fichi	Terra de figos
.19	[zas 'urʔas]	Sas furcas	Le forche	Sas furcas
.20	[mulɪ'nedɔdu]	Mulineddu	Il piccolo mulino	Molineddu
.21	[za e ma'tsɔtsɔ]	Sa de Matzotzo	La proprietà di M.	Sa de Matzotzo
.22	[ʔzantu susti'anu]	Santu Sustianu	San Sebastiano	Santu Sustianu
.23	[zant antri'oku]	Sant'Antriocu	Sant'Antioco	Sant'Antiogru
.24	[zu 'tapiu]	Su Tàpiu	Muro, muricciolo, muro di terra (sp. Tapia) / muro costituito da due strati di pietre con al centro una colata di fango e pietruzze	Su tàpiu
.25	[ʔzanta ma'ria]	Santa Maria	Santa Maria	Santa Maria
.26	[ʔzantu ju'vanne]	Santu Zuvanne	San Giovanni	Santu Giuanne
.27	[ʔzortu 'mannu]	S'Ortu Mannu	Il grande orto	S'ortu mannu
.28	[ʔsoz a'gɔrrɔs]	Sos Agorros	I recinti dove si raduna il bestiame	Sos agorros
.29	[marʔasu'nele]	Marcasunele	Prob.pre-latino	-
.30	[per'ruŋku]	Perruncu	Zona scoscasa, sost. che significa pezzo tagliato male, dal profilo non regolare	-
.31	[ʔzaz a'rjolas]	Sas Arjolas	Le aie	Sas argiolas
.32	[lollo'vedɔdu]	Lolloveddu	Prob.pre-latino. Odonimo presente in molti comuni, a denotare una zona in parte distaccata e meno valutata del paese	-
.33	[sa 'vindza e 'vidɔda]	Sa Vinza de Vidda	La vigna del paese	Sa bingia de bidda
.34	[ʔɔrte rɛ'alɛ]	Corte Reale	(?)	Corte reale
.35	[sa ɛ 'krara 'zini]	Sa de Crara Sini	La proprietà di C.S.	Sa de Crara Sini
F1	[sa un'tana e	Sa Funtana de Mamujone	Prob.pre-latino Si tramanda che dalla	Sa funtana de Mamujone (lavadòrgiu)

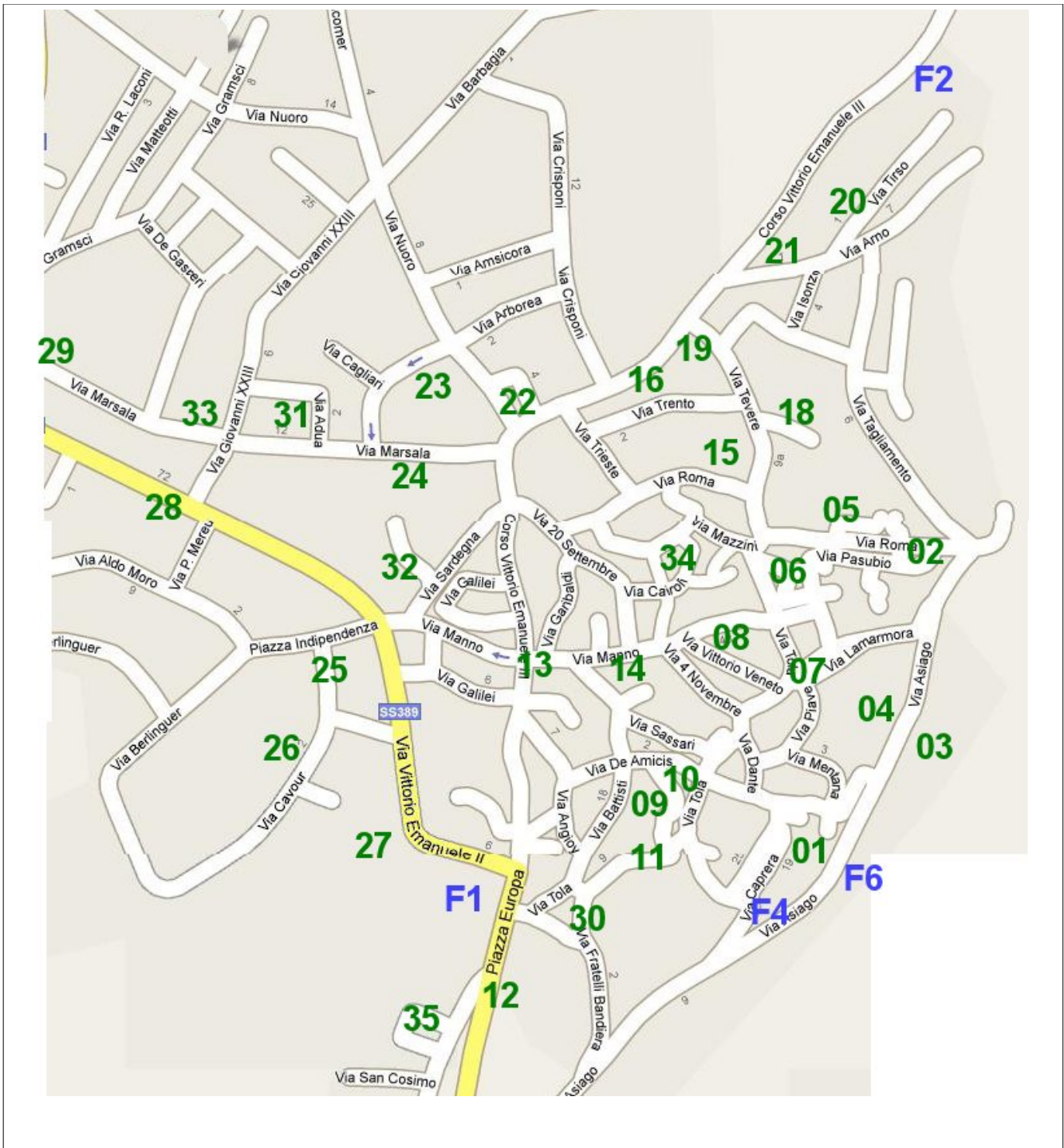
	mamu'jonε] [lava'toju]	(lavatoju)	zona di questa fonte e dal suo nome che si sia formato il paese di Mamujada	
F2	[sa un'tana e mu'dzanu]	Sa Funtana de Muzanu	La fontana di M.	Sa funtana de Muzanu
F3	[sa un'tana e muli'neq̄du]	Sa Funtana de Mulineddu	La fontana di M.	Sa funtana de Mulineddu
F4	[zu 'ʔantaru 'vetsu]	Su Càntaru Vetzu	La vecchia fonte (romana)	Su càntaru betzu
F5	['zu puθi'ʔeq̄du]	Su Puthicheddu	Il piccolo pozzo	Su putzigheddu
F6	[sa un'tana e ro'seq̄du]	Sa Funtana de Roseddu	La fontana di R.	Sa funtana de Roseddu

Lèssicu

a	['ʔirru]	Chirru	La parte del paese	Chirru
b	[viʔi'nau]	Vichinau	Rione	Bighinadu
c	[viʔi'naðu]	Vichinadu	Rione	Bighinadu
d	[tri'ʔindzu]	Trichinzu	Parte del rione, piccolo vicinato	Trighingiu

Nodas:

Posizione e atremenadura areale



Fotografias



